ZANUSSI

# FRIGRORIFICO CONGELADOR COMBINADO

# ZRB40NVC

**LIBRO DE INSTRUCCIONES**

ES

200370510

SP/Za/40. (06.)

ES

**Antes de instalar y utilizar su aparato lea cuidadosamente este libro de instrucciones. Este contiene instrucciones de seguridad, consejos e información útil. Si el frigorífico se utiliza de acuerdo con las instrucciones indicadas en este libro, funcionará correctamente y cumplirá sus expectativas de satisfacción como usuario.**

Los símbolos abajo indicados le guiaran a través de este libro:

**Precauciones de seguridad**
Las advertencias e información junto a este símbolo sirven para su seguridad y la del aparato.

**Consejos, información útil**

**Información medioambiental**

**Símbolo de ideas**
Junto a este símbolo se pude encontrar buenas ideas para la conservación de alimentos.

**El símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.**

# Contenido


**Información importante de seguridad** . . . . . **3**
Precauciones generales de seguridad . . . . . 3
Precauciones para la seguridad de los niños . . 3
Precauciones de seguridad para la instalación 3
Precauciones relacionadas al isobutano . . . . 3
**Instrucciones para el usuario** . . . . . **4**
Información general . . . . . 4
Partes principales del aparato . . . . . 4
Manejo del aparato . . . . . 5
Interruptor - indicador . . . . . 5
Manejo del aparato . . . . . 5
Puesta en marcha . . . . . 5
Regulación de la temperatura . . . . . 5
Utilización del frigorífico . . . . . 5
Conservación dentro del frigorífico . . . . . 6
Tiempo de conservación y temperatura de los alimentos . . . . . 6
Reciclaje del aire . . . . . 6
Uso del congelador . . . . . 6
Congelación . . . . . 6
Conservación en el congelador . . . . . 6
Como fabricar cubitos de hielo . . . . . 7
Alguna información y consejos útiles . . . . . 7
Consejos e ideas . . . . . 7
Asi se puede ahorrar energía . . . . . 7
El aparato y el medio ambiente . . . . . 7
Mantenimiento . . . . . 7
Descongelación . . . . . 7
Limpieza regular . . . . . 8
Cuando no se esté utilizando el frigorífico . . 9
Seguimiento de Averías . . . . . 9
Como sustituir la bombilla . . . . . 9
Si algo no funciona . . . . . 9
**Instrucciones para el instalador** . . . . . **11**
Instalación del aparato . . . . . 11
Limpieza . . . . . 11
Ubicación . . . . . 11
Cambio del sentido de apertura de la puerta 12
Conexión Eléctrica . . . . . 13
**Tabla de tiempos de conservación (1)** . . . . . **14**
**Tabla de tiempos de conservación (2)** . . . . . **15**
**Garantiza y Servicio Posventa** . . . . . **15**
Condiciones de la garantía . . . . . 15


***From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.***

*El Grupo Electrolux es el mayor fabricante del mundo de aparatos para la cocina, limpieza y uso exterior. Más de 55 millones de productos del Grupo Electrolux ( frigoríficos, congeladores, cocinas, lavadoras, aspiradores, motosierras y cortacéspedes ) se venden cada año por un valor aproximado de 14 billones de US$ en más de 150 países del mundo.*

# Información importante de seguridad

## ⚠ Precauciones generales de seguridad

- Mantenga estas instrucciones siempre a mano. Deben permanecer con el aparato si se traslada a otro lugar o cambia de dueño.
- Este aparato está diseñado para almacenar alimento y solo para uso domestico. Solo se debe utilizar de acuerdo con estas instrucciones.
- Las reparaciones de este aparato deben realizarse solo por personal autorizado por el fabricante. Esto incluye la reparación y sustitución del cable de alimentación. Las piezas y accesorios suministrados por ellos solo se deben utilizar para reparaciones. De otro modo se puede dañar el aparato o pueden provocar otros daños o lesiones.
- El aparato se encuentra sin alimentación eléctrica solo cuando ha sido desconectado el enchufe de la pared. Siempre desenchufe el aparato antes de realizar trabajos de limpieza y mantenimiento. (No debe tirar del cable para desenchufarlo). Si el acceso al enchufe es difícil, desconecte el aparato de la corriente eléctrica.
- No se debe prolongar el cable de alimentación.
- **Asegúrese que el cable de corriente no está atrapado, aplastado o dañado por la parte trasera del aparato.**
  - Puede producirse un calentamiento del cable y causar fuego.
- **No ponga artículos pesados o el aparato mismo sobre el cable.**
  - Hay un riesgo de cortocircuito y fuego.
- **No cambie o quite el cable de corriente tirando de él, particularmente cuando mueva su aparto de su sitio.**
  - El cable dañado puede causar un cortocircuito, fuego y/o un shock eléctrico.
  - Si el cable de corriente está dañado este debe ser reemplazado por un técnico certificado o personal cualificado.
- **Si el cable de corriente está suelto, no lo introduzca en el enchufe o toma de corriente.**
  - Hay un riesgo de shock eléctrico o fuego.
- No debe poner en funcionamiento el aparato si la tapa de la luz interior.
- No se debe utilizar objetos punzantes o cortantes cuando vaya a limpiar o descongelar, ni cuando vaya a extraer alimentos congelados o las bandejas de cubitos. Los objetos cortantes y/o punzante pueden dañar seriamente su aparato.
- Cuide de no verter líquidos en la caja de control de temperatura ni sobre la lampara interior.
- El hielo y los helados pueden causar daño si se ingieren recién sacados del congelador.
- Los alimentos una vez descongelados, no deben volverse a congelar de nuevo.
- Conserve los alimentos precongelados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de los mismos.
- No se debe forzar la descongelación mediante aparatos calefactores o productos químicos.
- No introduzca ollas calientes dentro del aparato en contacto con las partes de plástico.
- No almacene gas o líquidos inflamables dentro del aparato, ya que pueden explotar.
- No introduzca bebidas carbonatadas (con gas), bebidas embotelladas ni tarros de fruta dentro del compartimento del congelador.
- Compruebe y limpie regularmente el desagüe del agua de la descongelación. Si el desagüe se obstruye la acumulación de agua de la descongelación provocará una avería.

## ⚠ Precauciones para la seguridad de los niños

- No permita que los niños jueguen con los materiales del embalaje del aparato. Los plásticos pueden provocar asfixia.
- El aparato solo debe ser manejado por adultos. No permita que los niños jueguen con el aparato ni con sus mandos.
- Si se va a deshacer del aparato desconecte su enchufe y corte el cable de alimentación (tan cerca del aparato como pueda), y desmonte la puerta para evitar que algún niños jugando sufra una descarga eléctrica o se quede encerrado dentro del aparato.

## ⚠ Precauciones de seguridad para la instalación

- Ubique el aparato contra la pared para evitar que se alcance o toquen las partes calientes del mismo (tales como el compresor y el condensador). De este modo se evitarán posibles quemaduras.
- Cuando traslade el aparato compruebe que no se encuentra enchufado.
- Cuando ubique el aparato compruebe que el cable de alimentación no quede pillado por el mismo.
- Debe existir una adecuada ventilación alrededor del aparato. La falta de ventilación puede provocar un sobrecalentamiento del mismo. Para asegurar una ventilación adecuada, siga las instrucciones de instalación.

## ⚠ Precauciones relacionadas al isobutano

- El gas refrigerante del aparato es el isobutano (R 600a). Dicho gas es extremadamente explosivo e inflamable.
- No debe manipular aparatos domésticos con motor (tales como batidoras, picadoras y fabricadores de helado) dentro del frigorífico o cerca de sus accesos.
- No debe colocar aparatos calefactores (p. ej. un secador de cabello para acelerar la descongelación), ni una llama directa u otra fuente de ignición dentro del aparato o sus accesos.
- En caso de una posible emisión del gas refrigerante, la habitación donde se encuentre el aparato debe ser bien ventilada.

**⚠ Por la seguridad de las personas y sus propiedades, siga cuidadosamente las indicaciones de este libro de instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la omisión de estas instrucciones.**

ES

# Instrucciones para el usuario

## Información general

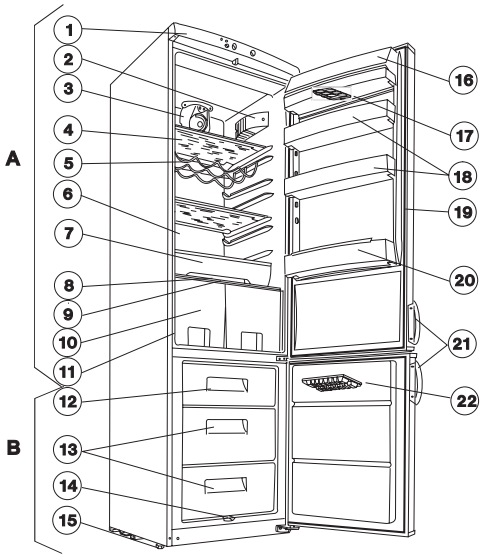
La denominación oficial del aparato es; frigorífico congelador combinado con dos compresores y congelador en la parte inferior del aparato. El aparato lleva dos circuitos de refrigeración y dos puertas, lo que significa que cada uno puede funcionar independientemente.

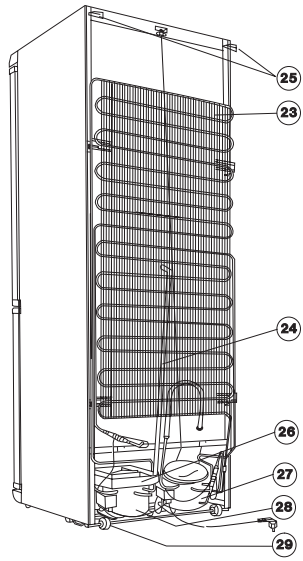
De acuerdo con esto el aparato es apto para conservar alimentos congelados, para congelar productos en cantidades indicadas en el libro de instrucciones y para fabricar hielo.

El aparato puede conformarse a los requerimientos de las normas dentro de unos campos limite de temperatura según la clase climática que a la que pertenezca.

La letra que identifica la clase climática puede encontrarse en la placa de características.

### Partes principales del aparato



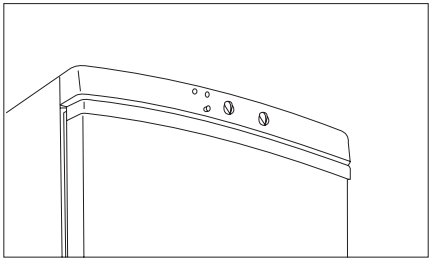

A - Frigorífico
B - Congelador

1. Techo
2. Caja de luz
3. Ventilador
4. Repisa cristal
5. Parrilla para botellas
6. Superficie de congelación
7. Caja para mantener en frío
8. Recoge aguas de la descongelación
9. Repisa cristal
10. Cajones para frutas
11. Placa de características
12. Compartimento del congelador
13. Cesto(s) de conservación
14. Vierteaguas de la descongelación
15. Patas regulables
16. Tapa de porta mantequilla
17. Porta huevos
18. Ménsula puerta
19. Guarnición puerta
20. Ménsula para botellas
21. Manívelas
22. Cubitera
23. Condensador
24. Tubo de desagüe de descongelación
25. Distanciador
26. Cubeta de evaporación de agua
27. Compresor del congelador
28. Compresor del frigorífico
29. Rodillos

# Manejo del aparato

## Interruptor - indicador

En el techo, por debajo de la tapa se encuentra el siguiente panel:



**A. Control luminoso de color rojo**

Se ilumina en dependencia de la temperatura interna del congelador.

Se ilumina brevemente.

- Directamente en la primera puesta en marcha
- Al colocar alimentos frescos

Se ilumina largamente

- Cuando en el congelador hay demasiado calor (al colocar una gran cantidad de alimentos frescos o al dejarse por mucho tiempo abierta la puerta o cuando ésta no se cierra bien).

Cuando hay problemas de funcionamiento en el congelador.

**B. Interruptor de congelación rápida**

Al presionarlo funciona ininterrumpidamente el compresor del congelador y el control luminoso está encendido constantemente. Véase para ello el capítulo titulado "Congelación".

**C. Control luminoso de color amarillo**

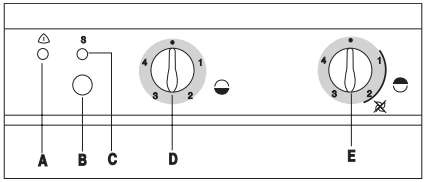
Se enciende cuando el interruptor de congelación rápida está funcionando. Véase para ello el capítulo titulado "Congelación".

**D. Botón giratorio del termostato del congelador**

Sirve para regular la temperatura dentro del congelador.

**E. Botón giratorio del termostato del frigorífico**

Sirve para regular la temperatura dentro del frigorífico.




# Manejo del aparato

## Puesta en marcha

Conecte el aparato al enchufe de la red eléctrica.

**Frigorífico**

Para iniciar la refrigeración gire el botón de mando („E") del termostato en sentido horario. En la posición „0" el aparato está fuera de funcionamiento, pero está bajo tensión eléctrica.

**Congelador**

Para iniciar la congelación gire el botón („D") en sentido horario. Se enciende el control luminoso de color rojo y luego se apaga, tal como se describe en el capítulo „Interruptores y controles, Control luminoso de color rojo". En la posición „0" el aparato está fuera de funcionamiento, pero está bajo tensión eléctrica.

## Regulación de la temperatura

El termostato interrumpe automáticamente el funcionamiento del aparato durante más o menos tiempo, en dependencia de su regulación y vuelve a poner en marcha el aparato, para asegurar así que se mantenga la temperatura requerida.

**Frigorífico**

En el frigorífico se puede elegir varias graduaciones de refrigeración entre el mínimo y el máximo.

En caso que Ud. elija una regulación media (entre el mínimo y el máximo), en el aparato, en condiciones normales la temperatura debe estar entre 0 y + 5 °C. Mientras más cerca esté a la posición máxima, más intensa será la refrigeración.

**Congelador**

En el congelador se puede alcanzar una temperatura inferior a -18 °C, si elige una regulación media, lo que garantiza la conservación duradera de los alimentos.

La temperatura producida en el aparato, además de la posición de los termostatos, se influye también por la temperatura ambiente, la frecuencia de la apertura de las puertas, la cantidad de los alimentos frescos colocados dentro del aparato, etc.

**En posición máxima - en caso de una creciente carga, por ejemplo mucho calor ambiental en verano - los compresores pueden funcionar ininterrumpidamente. Esto no deteriora al aparato.**

## Utilización del frigorífico

Para una adecuada refrigeración se debe asegurar la buena ventilación interna del frigorífico. Por lo tanto rogamos no tapar con papel, con una bandeja, etc. el espacio por detrás del borde de los estantes.

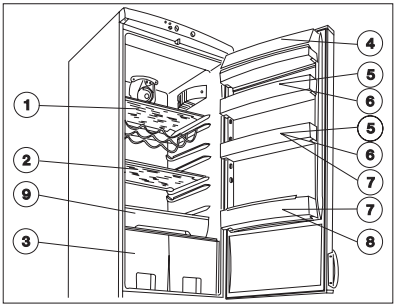
**No colocar jamás comida caliente en el frigorífico, dejar primero enfirarla a temperatura ambiente. Con ello se puede evitar la producción innecesaria de la escar-cha.**

**Los alimentos pueden tomar el olor del otro, por lo tanto es necesario ponerlos en un recipiente cerrado o envolverlos en papel, folio de plástico o de aluminio, antes colocarlos en el frigorífico. Así los alimentos conservan su contenido original de humendad, por ejemplo las verduras no se resecan ni siquiera al cabo de varios días.**

## Conservación dentro del frigorífico

Cuando coloque los distintos tipos de alimentos tome en cuenta las distintas posiciones indicadas en la ilustración:

1. Alimentos ya guisados, alimentos en recipientes, carnes frescas, embutido, bebidas.
2. Leche, productos lácteos, alimentos en recipientes.
3. Fruta, verdura, ensaladas
4. Queso, mantequilla
5. Huevos
6. Yogur, requesón
7. Botellas pequeñas, latas de refrescos
8. Botellas grandes, bebidas.
9. Pescados, carnes y frutas del mar




### Caja para mantener en frío

Esta parte se encuentra en el refrigerador (no del congelador) del aparato. Este compartimento es el más apropiado para almacenar alimentos frescos (pe. pescados, carnes y frutas del mar), porque aquí la temperatura es más baja que en el resto del refrigerador. Está situada en la parte inferior, directamente por encima de los compartimentos para verduras.

## Tiempo de conservación y temperatura de los alimentos

La tabla de tiempos de conservación al final del libro de instrucciones le informa sobre los tiempo adecuados de conservación.

El tiempo de conservación no se puede determinar exactamente por adelantado, ya que depende de la frescura y la manipulación de los alimentos a conservar. Por este motivo los tiempos suministrados en la tabla son orientativos.

Si no desea consumir inmediatamente los alimentos comprados ya congelados, estos pueden conservarse durante aprox. 1 día hasta que se descongelen en el frigorífico.

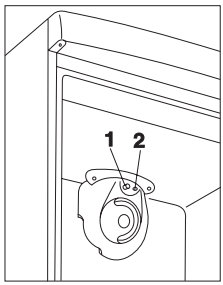
## Reciclaje del aire

El compartimiento de refrigeración está provisto de un ventilador especial D.A.C. (Enfriador Dinámico de Aire) el cual se puede poner en marcha mediante un interruptor (1). Cuando se enciende la luz verde ello indica que el ventilador está en marcha (2).

Se recomienda usar el ventilador (D.A.C.) cuando la temperatura ambiente supere los 25 °C.

Debe tenerse presente de colocar el interruptor del termostato dentro del sector .

Este dispositivo garantiza el rápido enfriamiento de los alimentos y una temperatura más uniforme en el compartimiento.




## Uso del congelador

### Congelación

En el aparato se puede congelar la cantidad alimentos frescos que figura en la placa de características. La congelación de los alimentos han de realizarse tras una adecuada preparación y según el procedimiento que sigue:

Aproximadamente 4 horas antes de congelar cantidades menores de alimentos y 24 horas antes de congelar una mayor cantidad de producto fresco accionar el interruptor de congelación rápida (aparece una luz amarilla).

En ésta posición está funcionando permanentemente el compresor del congelador para alcanzar la temperatura necesaria para la congelación.

Traslade del compartimento de congelación los alimentos anteriormente congelados - o una parte de ellos - al cesto o a los cestos. Coloque los alimentos frescos dentro del compartimento de congelación, dejando suficiente espacio para la ventilación del aire. Una vez que haya dejado ya en el compartimento de congelación alimentos congelados, traslade éstos a un costado del cesto, cuidándose de que los alimentos frescos no entren en contacto con los alimentos ya congelados.

Mantenga el aparato funcionando de la forma descrita durante aproximadamente 24 horas.

Después de todo ello accione el interruptor de congelación rápida (desaparece la luz indicadora de color amarillo) y el aparato vuelve a ponerse en modo de funcionamiento automático.

**Nunca congele a la vez cantidades de alimentos superiores a la capacidad de congelación establecida en la "Placa de Características", porque en caso contrario la congelación no será perfecta y después de descongelar los alimentos pueden sufrir distintos deterioros (perdida de sabor y aroma, destrucción, etc.).**

En lo posible no fabrique cubitos de hielo durante el proceso de congelación, ya que durante la fabricación de los cubitos se reduce la capacidad de congelación del aparato.

## Conservación en el congelador

Después de concluir la congelación es práctico trasladar los alimentos a 1 o 2 cestos disponibles del congelador. Con ello se puede asegurar sitio en el compartimento de congelación para la congelación de otros alimentos. Una congelación intermedia no deteriora los alimentos ya conservados.

Una vez que se tenga que colocar una gran cantidad de alimentos, se puede retirar del aparato los cestos, a excepción del inferior, y los alimentos pueden ser colocados directamente sobre la superficie de congelación.

En caso de productos congelados comprados ya en ésta forma, hay que cumplir sin falta el período de conservación que figura en su envase. Con respecto a la conservación de los productos congelados en casa, encuentra Ud. informaciones en las instrucciones de conservación colocadas sobre la puerta. Los símbolos representan los diferentes tipos de alimentos y los números los períodos de conservación en meses.

La conservación de los alimentos de congelación rápida, adquiridos en el comercio será segura únicamente si éstos, hasta su ubicación en el congelador no se hayan descongelado ni por un breve tiempo.

No es aconsejable volver a congelar un producto una vez descongelado, éste tipo de productos deben ser consumidos lo antes posible.

## Como fabricar cubitos de hielo

Para fabricar cubitos llene con agua la cubitera suministrada e introdúzcala en el compartimento de alimentos congelados. Si moja la base de la cubitera y ajusta el mando del termostato a la posición máxima, se acortara el tiempo de preparación. Después de terminar los cubitos no olvide volver a regular el mando del termostato a una posición adecuada.

Los cubitos ya preparados pueden sacarse de la cubitera poniéndola bajo el agua corriente y retorciéndola. Si la cubitera se congela y se pega, evite emplear objetos cortantes tales como cuchillos para despegarla, ya que se puede dañar el circuito refrigerante.

## Alguna información y consejos útiles

- Merece la pena prestar atención a las parrillas regulables en altura ya que estas pueden aumentar considerablemente el espacio utilizable del compartimento del frigorífico. Las parrillas se pueden cambiar de posición con la puerta abierta en ángulo de 90°.
- Después de abrir y cerrar la puerta del congelador se producirá un efecto de vacío haciendo difícil abrirla de nuevo. Espere de 2 a 3 minutos antes de intentar abrirla de nuevo - de este modo dejamos tiempo para que se iguale la presión interior.
- Vigile la posición del termostato para que la temperatura interior del congelador no baje de -18 °C, ya que la temperaturas superiores a esta puede deteriorar los alimentos congelados.
- Es conveniente comprobar diariamente que el aparato funciona correctamente. De esta manera detectaremos cualquier avería a tiempo y así evitaremos que los alimentos congelados se deterioren.

## Consejos e ideas

En este capitulo se suministran consejos e ideas prácticas sobre como utilizar el aparato y como lograr el máximo ahorro de energía además de información medioambiental del aparato.

## Asi se puede ahorrar energía:

- Evite ubicar el aparato en lugares soleados o cerca de fuentes de calor.
- Asegúrese que el condensador y el compresor estén bien ventilados, por eso no cubra la sección de ventilación.
- Para evitar la formación de la escarcha innecesaria, coloque los alimentos en recipientes bien cerrados o envuélvalos en film transparente.
- No deje la puerta abierta más tiempo que el necesario y evite abrirla innecesariamente.
- Introduzca los alimentos calientes solo después de que éstos se hayan enfriado hasta la temperatura ambiente.
- Mantenga el condensador limpio.

## El aparato y el medio ambiente

Este aparato no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en su circuito refrigerante ni en los materiales del aislamiento. No debe deshacer del aparato en los lugares urbanos destinados a la recolección de basura. Evite dañar el circuito de

refrigeración especialmente en la parte posterior cerca del intercambiador de calor. Puede obtener información de los lugares destinados a la recogida de aparatos en su ayuntamiento.

Los materiales de este aparato marcados el símbolo son reciclables.

## Mantenimiento

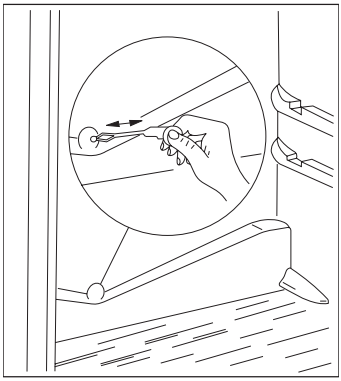
## Descongelación

El hielo y la escarcha formada debido a la humedad dentro del compartimento refrigerador se elimina con el funcionamiento normal del frigorífico.

Una capa gruesa de hielo y de escarcha tiene un efecto aislante, por lo que se reduce la eficacia de enfriamiento, lo que se manifiesta en el aumento de la temperatura en los compartimentos de refrigeración y en un creciente consumo energético.

En éste tipo de aparato la descongelación de la superficie de refrigeración del aparato es automática, sin ninguna intervención externa. El termostato interrumpe el funcionamiento del compresor por intervalos regulares durante más o menos tiempo - durante este período se detiene la refrigeración - y por efecto del aumento de la temperatura interna del aparato, la superficie de refrigeración se eleva encima de 0 °C, por lo que se produce la descongelación. Cuando la temperatura de la superficie de refrigeración alcanza +3 - +4 °C, el termostato reinicia el funcionamiento del sistema.

El agua de la descongelación fluye a través del canal vierteaguas y cae a la cubeta de evaporación situada sobre el compresor donde se evapora por el calor del propio compresor.



**Le llamamos la atención a que debe comprobar y limpiar regularmente el desagüe del agua de descongelación, porque en caso de su obsturación el agua de descongelación acumulada puede provocar una avería ya que puede penetrar en el aislamiento del aparato.**

Limpie el desagüe del agua de la descongelación con el limpiador suministrado con el aparato que se observa en la ilustración. El limpiador debe guaradarse insertado en el desagüe.

Uno de los casos más típicos de obsturación se dan cuando se introduce en el frigorífico alimentos envueltos en algún tipo de papel, y este entra en contacto con la placa posterior, adhiriéndose a la misma al congelarse. Al retirarse el paquete el papel se rompe y se queda un trozo pegado que al descongelarse puede obstruir el desagüe.

Por lo tanto le rogamos tener cuidado al introducir alimentos envueltos en papel en el interior del aparato.

Durante los período de cargas crecientes, pe. gran calor, puede ocurrir que el frigorífico esté funcionando ininterrumpidamente y en éste período la descongelación automática no es efectiva.

Las pequeñas gotas de hielo y escarcha que permanecen después de la descongelación no son anormales.

Las pequenas gotas del hielo y escarcha que se quedan después del ciclo de descongelación no son anormales.

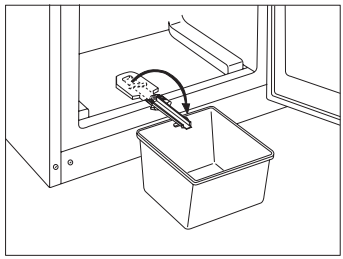
El congelador no puede ir equipado con un sistema de descongelación automática ya que los alimentos congelados no deben descongelarse hasta que vayan a ser utilizados.

Por lo tanto, en caso de la formación de pequenas cantidades de hielo y escarcha es posible remover y retirar el hielo y la escarcha producidos con el rascador plástico suministrado.

Cuando el espesor del hielo sea tan grande que no pueda ser removida con el rascador de plástico, es necesario descongelar las placas evaporadoras. La frecuencia de ésta descongelación se varía en dependencia del uso (generalmente 2 o 3 veces al año).

Retire del aparato los alimentos congelados e introdúzcalos en una cesta recubierta con papel o paños y guardelos en lo posible en un lugar fresco o trasládelos a otro frigorífico.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente de la pared, para que las dos secciones del aparato estén desconectadas.



Abra las puertas de ambos compartimentos del aparato y limpie el frigorífico según el capítulo titula-

do „Limpieza sistemática" y haga la limpieza y el mantenimiento del congelador según se detalla a continuación:

Para retirar el agua de descongelación desenganche el vierteaguas que se encuentra en la parte inferior central del congelador y vuelva a colocarlo alrevés, según se muestra en el dibujo. Coloque por debajo del vierteaguas un recipiente de dimensión apropiada.

Al finalizar la descongelación vuelva a colocar a su lugar el vierteaguas.

El recipiente que se aprecia en el dibujo no se suministra con el aparato!

Después de la descongelación y el desagüe limpie las superficies con un paño.

Vuelva a enchufar el aparato y coloque de nuevo los alimentos en su lugar.

Se recomienda regular el termostato a la posición máxima durante algunas horas, para que el aparato pueda alcanzar una temperatura de conservación adecuada.

## Limpieza regular

Es recomendable limpiar el interior del frigorífico cada 3-4 semanas empleando agua tibia y un paño (es practico limpiar el interior del congelador y descongelarlo a la vez).

No se debe emplear limpiadores domestico o jabón.

Después de desenchufar el aparato limpie el interior con agua templada y seque las superficies con un paño. Limpie la guarnición de la puerta con agua limpia. Después de limpiar el aparato vuélvalo a enchufar.

Se recomienda limpiar el polvo y suciedad acumulada en la parte posterior del aparato y su condensador y también limpiar la cubeta de evaporación que está sobre el compresor una o dos veces al año.

## Cuando no se esté utilizando el frigorífico

En caso de que no se vaya a utilizar el aparato durante un periodo largo siga esto pasos:

Desenchufe el aparato.

Retire los alimentos del interior del frigorífico.

Descongele y límpielo según se ha indicado anteriormente.

Deje la puerta abierta ligeramente abierta.

## Seguimiento de Averías

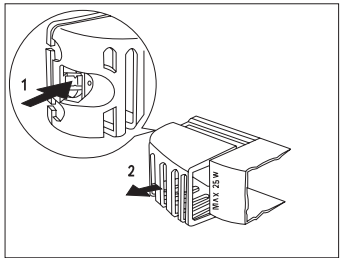
## Como sustituir la bombilla

Si la bombilla de la iluminación interior no funciona, puede sustituirla siguiendo los pasos siguientes:

Desconecte el aparato.

Presione la lengueta que se encuentra en la parte posterior como muestra el dibujo (1), luego reitre la tapa en dirección de la flecha (2), así se puede cambiar la bombilla. (Tipo de bombilla: T25 230-240 V, 25 W, E14)

Después de cambiar la bombilla, vuelva a colocar la tapa presionándola y conecte el aparato en la red eléctrica. La falta de la iluminación no influye en el funcionamiento del aparato.




## Si algo no funciona

Durante el funcionamiento del aparato pueden surgir algunas averías menores pero no obstante molestas que no requieren que llamemos a un técnico para solucionarlas. En la siguiente tabla se suministra información sobre éstas averías y como solucionarlas para evitar costes de reparación innecesarios.

Queremos indicarle que el funcionamiento normal del aparato implica cierto grado de ruido (compresor y sonidos de circulación del refrigerante). Esto no es una avería es normal.

⚠ También queremos destacar que el aparato no funciona constantemente, de modo que el que el compresor se detenga no significa que no llegue corriente al aparato. Por este motivo no debe tocar ningún componente eléctrico antes de desenchufar el aparato.

| Problema | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| La temperatura dentro del frigorífico es demasiado elevada. | El termostato puede estar mal regulado. | Regule el mando del termostato a una posición más alta. |
| | Si los alimentos no están suficientemente fríos o están mal colocados. | Coloque los alimentos en un lugar apropiado. |
| | La puerta no ajusta bien o está mal cerrada. | Compruebe que la puerta cierre bien y si su guarnición no está dañada y está limpia |
| La temperatura dentro del congelador demasiado elevada. | El termostato puede estar mal regulado. | Regule el mando del termostato a una posición más alta. |
| | La puerta no ajusta bien o está mal cerrada. | Compruebe que la puerta cierre bien y si su guarnición no está dañada y está limpia. |
| | Se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos para congelar. | Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura. |
| | Los productos a congelar están colocados muy juntos. | Coloque los productos de tal forma que circule el aire entre ellos. |
| Escurre agua por la placa posterior del frigorífico. | Esto es normal. Durante la descongelación automática el hielo se derrite sobre la placa posterior. | |
| Cae agua dentro del frigorífico. | El desagüe puede estar obstruido. | Limpie el desagüe. |
| | Algun producto dentro del frigorífico obstruye el paso del agua hacia el desagüe. | Coloque los productos de modo que no toquen la placa posterior del frigorífico. |
| Sale agua por el suelo. | El agua de descongelación no cae en la cubeta de evaporación que está sobre el compresor. | Coloque el tubo de desagüe en la cubeta de evaporación. |
| Se forma demasiado hielo y escarcha | No todos los alimentos están bien envueltos. | Envuelva mejor los alimentos. |
| | Las puertas no están bien cerradas o no ajustan bien. | Compruebe si las puertas cierran y ajustan bien y si las guarniciones no están dañadas y están limpias. |
| | El termostato puede estar mal regulado. | Regule el mando del termostato a una posición que da una temperatura más alta. |
| El compresor funciona continuamente. | El termostato puede estar mal regulado. | Regule el mando del termostato a una posición que da una temperatura más alta. |
| | Las puertas no están bien cerradas o no ajustan bien. | Compruebe si las puertas cierran y ajustan bien y que las guarniciones no están dañadas y están limpias. |
| | Se ha introducido una gran cantidad de alimentos para congelar. | Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura. |
| | Se ha introducido alimentos muy calientes. | Introduzca alimentos solo estos estén a temperatura ambiente. |
| | El aparato está ubicado en un lugar demasiado caliente. | Intente reducir la temperatura de la habitación donde está ubicado el aparato. |
| El aparato no funciona en absoluto. Ni enfría ni se enciende la luz. | El enchufe no está conectado a la toma de corriente correctamente. | Conecte el enchufe correctamente. |
| | Ha saltado el fusible. | Cambie el fusible. |
| | No se ha conectado el termostato. | Ponga el aparato en marcha siguiendo las instrucciones según el capítulo „Puesta en marcha". |
| | No llega tensión a la toma de la pared (Intente conectar otro aparato a la toma). | Llame a un electricista. |
| El aparato produce mucho ruído. | El aparato no está bien nivelado. | Compruebe la posición estable del aparato (las 4 patas deben estar apoyadas en el suelo) |

Si después de seguir el consejo no se obtiene ningún resultado, llame al asistencia técnica de la marca local.

# Instrucciones para el instalador

## Datos Técnicos

| Modell | ZRB 40 NV |
|---|---|
| Volumen bruto (l) | Congelador: 291<br>Frigorífico: 110 |
| Volumen neto (l) | Congelador: 287<br>Frigorífico: 92 |
| Ancho (mm) | 595 |
| Alto (mm) | 2010 |
| Profundidad (mm) | 632 |
| Consumo de energía (kWh/24h)<br>(kWh/año) | 1,01<br>369 |
| Clase de energía según norma UE | A |
| Capacidad de congelación (kg/24h) | 12 |
| Período máximo de conservación en caso de una avería (h) | 20 |
| Intensidad nominal de la corriente (A) | 1,2 |
| Nivel de ruído Lc (dB) | 40 |
| Masa (kg) | 88 |
| Número de compresores | 2 |

## Instalación del aparato

## Transporte y desembalaje

Se recomienda entregar el aparato en su embalaje original, en posición vertical y siguiendo las indicaciones de seguridad impresas en el embalaje.

Después de cada transporte el aparato no debe ser enchufado a la red durante aproximadamente 2 horas.

Desembale el aparato y compruebe si tiene algún daño. Informe cualquier defecto inmediatamente al comercio donde lo compro. En este supuesto no tire el embalaje.

## Limpieza

Retire todas las cintas adhesivas y otros elementos que aseguran que no se muevan las partes internas del aparato.

Limpie el interior del aparato utilizando agua tibia y un detergente suave. Utilice un paño suave.

Después de limpiar el aparato seque las superficies.

## Ubicación

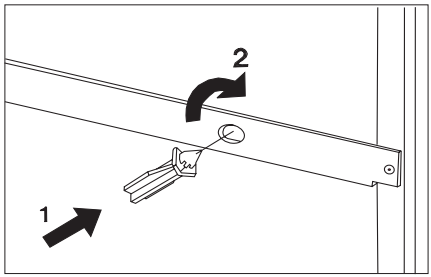
La temperatura ambiente puede afectar el funcionamiento adecuado del aparato y su consumo de energía.

A la hora de ubicarlo tenga en cuenta que lo mejor es que el aparato funcione dentro de los límites de temperatura ambiente que correspondan a su clase climática que se indica en la tabla de abajo.

| Clase Climática | Temperatura ambiente |
|---|---|
| SN | + 10 ..... +32 °C |
| N | + 16 ..... +32 °C |
| ST | + 18 ..... +38 °C |

Si la temperatura ambiente baja por debajo del valor mínimo, la temperatura del compartimento frigorífico puede superar la temperatura prescrita.

Si la temperatura ambiente supera el valor máximo, ésto implicará períodos de funcionamiento más largos del compresor, alteraciones en la descongelación automática, aumento de la temperatura del compartimento refrigerador, así como un aumento del consumo de energía del aparato.

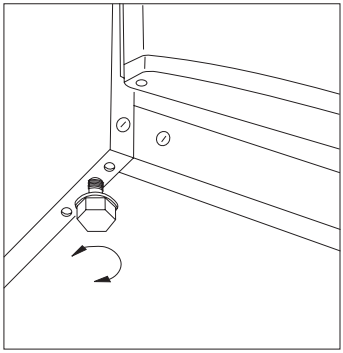



**Monte los distanciadores que se encuentran en la bolsa de los accesorios. El distanciador que tiene una posición según el dibujo debe ser insertado hasta el tope y luego fijado girándolo un 90° (en la parte posterior a los 2 agujeros ovalados).**

Cuando ubique el aparato asegurese que esté bien nivelado. Esto se puede lograr por medio de las 2 patas niveladoras situadas en la parte inferior delantera del aparato.

No sitúe el aparato en un lugar muy soleado o muy junto a una estufa o una cocina.

En caso que por la distribución de los muebles se requiera la ubicación del aparato junto a la cocina, tenga en cuenta las distancias mínimas siguientes:

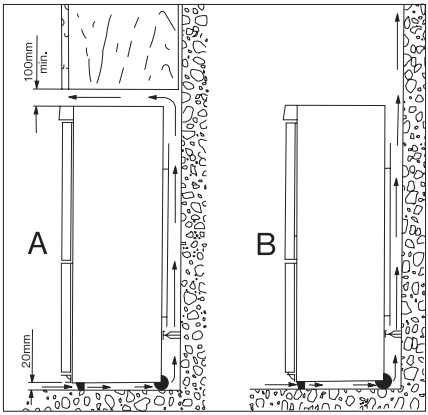


- Si en caso de una cocina eléctrica o de gas está a disposición una distancia de 3 cm o menor, entre los dos aparatos ha de colocar un aislante no inflamable de por lo menos 0, 5 - 1 cm de espesor.
- En caso de estufas de fuel o carbón la distancia debe ser de 30 cm ya que estas desprenden mas calor.

El frigorífico esta diseñado para funcionar empujado totalmente contra una pared.

⚠ Al ubicar el aparato hay que mantener las distancias mínimas recomendadas en la ilustración:

**A**: Ubicación por debajo de un armario de cocina.
**B**: Ubicación sin muebles en los alrededores.



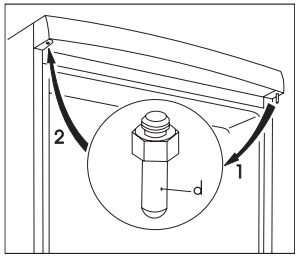

# Cambio del sentido de la apertura de la puerta

Si debido al lugar de ubicación o necesidades de manejo fuese necesario existe la posibilidad de modificar el sentido de la apertura de las puertas hacia la izquierda en lugar de hacia la derecha.

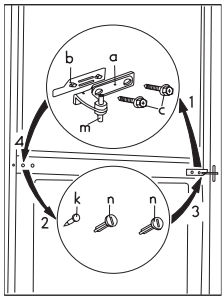
Los aparatos vienen de fábrica con apertura hacia la derecha.

Los distintos pasos han de realizarse en base a las siguientes ilustraciones y explicaciones:

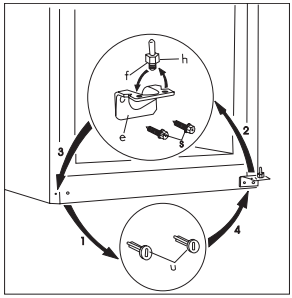
- Para la realización de los siguientes pasos se recomienda pedir la ayuda de otra persona quien mantenga las puertas del aparato de modo seguro durante la maniobra.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.



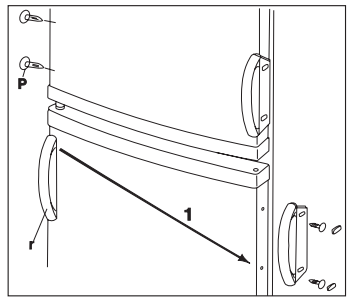

- Abra las puertas y desmonte la biscagra doble (a, b) desenroscando sus 2 tornillos (c) (Dibujo 2).
- Retire la biscagra doble (a, b, c,) alejándola gradualmente de la caja del frigorífico, inclinando ligeramente ambas puertas. Tenga cuidado de retirar también el distanciador de plástico (b) que se encuentra por debajo de la bisagra doble (Dibujo 2).
- Retire la puerta del frigorífico tirando ligeramente de ella hacia abajo.
- Retire la puerta del congelador tirando ligeramente de ella hacia arriba.
- Retire el tapón que se encuentra en la parte superior de la puerta del frigorífico y póngalo al lado opuesto.



- Retire el tapón que se encuentra en la parte superior de la puerta del congelador y póngalo al lado opuesto.
- Desenrosque el perno superior (d) de la puerta del frigorífico y luego vuélvalo a enroscar en el lado contrario (Dibujo1).
- Retire los tapones (u) de la parte inferior del aparato (Dibujo 3)
- Desmonte la bisagra inferior (e) de la puerta desenroscando los tornillos (s) y vuelva a montarlos en el lado opuesto (Dibujo 3)




- Desmonte el perno (f) de la bisagra inferior de la puerta y su arandela (h) y vuelva a montarlo al otro calibre de la bisagra de la puerta.
- Vuelva a colocar los tapones (u) en el lado opuesto.
- Retire los tapones de los tornillos de la bisagra doble del lado izquierdo (n, k) (son 3) y vuelva a colocarlos en el lado opuesto (Dibujo 2).
- Inserte el perno de la biscagra doble (m) en el calibre izquierdo del congelador. (Dibujo 2).
- Inserte la puerta del congelador en el perno de la bisagra inferior (f) (Dibujo 3).
- Inserte la puerta del frigorífico en el perno de la bisagra superior (d) e inclinando ligermamente las puertas inserte el perno de la bisagra doble (m) al calibre de la puerta del frigorífico.
- Dejando abiertas las puertas, fije la bisagra doble en el lado izquierdo mediante los 2 tornillos (c). No se olvide de colocar el distanciador plástico (b) de por debajo de la puerta. Ha de cuidarse de la nivelación de las puertas con respecto a la superficie lateral de la caja del frigorífico.




- Coloque las manívelas (r) al lado opuesto e inserte los tapones de plástico (p) que se encuentran en la bolsa del presente manual de instrucciones (p) a los calibres libres. (Dibujo 4).
- Coloque el aparato en su sitio, nivélelo y vuelva a enchufarlo.

Si no desea realizar Ud. mismo el proceso indicado anteriormente, llame al centro de servicio de asistrencia técnica más cercano. Los técnicos realizarán el cambio de sentido de las puertas en forma profesional, cobrando un cargo por ello.

## Conexión Eléctrica

**Este frigorífico esta diseñado para funcionar con un suministro eléctrico de 230 V AC (~) 50 Hz.**

**El enchufe debe ser insertado en un enchufe hembra con contactos protegidos. Si no dispone de uno así, se recomienda que un electricista le instale uno con toma a tierra cerca del aparato que se conforme a las normas de su país.**

CE Este aparato es conforme las siguentes normas de C.E.E.

— 73/23 EEC del 19.02.73 (Norma de Bajo Voltaje) y subsiguientes modificaciones.

— 89/23 EEC del 03.05.89 (Norma Compatibilidad Electromagnética) y subsiguientes modificaciones.

ES

# Tabla de tiempos de conservación (1)

## Tiempos y métodos de conservación de alimentos frescos dentro del frigorífico

| Alimentos | Tiempo de conservación en días | | | | | | | Método de empaquetado |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | |
| Carne cruda | **X** | **X** | x | x | X | | | Film de plástico, al vacío |
| Carne guisada | **X** | **X** | **X** | x | x | x | | Recipiente tapado |
| Carne asada | **X** | **X** | **X** | x | x | | | Recipiente tapado |
| Carne picada cruda | **X** | | | | | | | Recipiente tapado |
| Carne picada asada | **X** | **X** | x | x | | | | Recipiente tapado |
| Embutido, salchichas | **X** | **X** | x | x | | | | Film de plástico, papel de antigrasa |
| Pescado fresco | **X** | x | x | | | | | Film de plástico, al vacío |
| Pescado guisado | **X** | **X** | x | x | | | | Recipiente tapado |
| Pescado frito | **X** | **X** | x | x | x | | | Recipiente tapado |
| Pescado enlatado y abierto | **X** | x | x | | | | | Recipiente tapado |
| Pollo fresco | **X** | **X** | **X** | x | x | x | | Film de plástico, al vacío |
| Pollo frito | **X** | **X** | **X** | x | x | x | | Recipiente tapado |
| Gallina fresca | **X** | **X** | x | x | x | | | Film de plástico, al vacío |
| Gallina cocida | **X** | **X** | x | x | x | | | Recipiente tapado |
| Pato fresco, ganso | **X** | **X** | **X** | x | x | x | | Film de plástico, al vacío |
| Pato asado, ganso | **X** | **X** | **X** | **X** | x | x | x | Recipiente tapado |
| Mantequilla sin abrir | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | Envase original |
| Mantequilla abierta | **X** | **X** | x | x | x | x | x | Envase original |
| Leche envasada | **X** | **X** | **X** | x | x | | | Envase original |
| Nata, cremas | **X** | **X** | x | x | | | | Recipiente de plástico |
| Requesón | **X** | **X** | **X** | **X** | x | x | x | Recipiente de plástico |
| Queso curado | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | Papel de aluminio |
| Queso tierno | **X** | **X** | **X** | **X** | x | x | x | Film de plástico |
| Cuajada | **X** | **X** | **X** | **X** | x | x | x | Film de plástico |
| Huevos | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | |
| Espinacas | **X** | **X** | x | x | | | | Film de plástico |
| Guisantes, habas | **X** | **X** | **X** | **X** | x | x | x | Film de plástico |
| Champiñón | **X** | **X** | x | x | x | | | Film de plástico |
| Zanahorias | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | Film de plástico |
| Pimiento | **X** | **X** | x | x | x | | | |
| Tomates | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | Film de plástico |
| Col | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | x | x | Film de plástico |
| Fruta delicada (fresas, frambuesas, etc.) | **X** | **X** | **X** | x | x | | | Film de plástico |
| Otras frutas | **X** | **X** | **X** | **X** | x | x | x | Film de plástico |
| Fruta enlatada y abierta | **X** | **X** | **X** | x | x | | | Recipiente tapado |
| Tartas rellenas de crema | **X** | **X** | x | x | | | | Recipiente tapado |

**Nota:**

X Tiempo normal de conservación

x Tiempo posible de conservación (Solo productos realmente frescos)

SP/Za/40. (06.)

# Tabla de tiempos de conservación (2)

## Tiempos y métodos de conservación de alimentos frescos dentro del frigorífico

| Alimentos | En el compartimento de alimentos frescos | En el compartimento de alimentos congelados **** -18 °C |
|---|---|---|
| **Verduras:** Judías verdes, guisantes, menestra, maiz, etc. | 1 día | 12 meses |
| **Alimentos ya cocinados:** Verduras, sobras, recetas con carne | 1 día | 12 meses |
| **Alimentos ya cocinados:** Filetes de ternera, estofado de jamón, carne de cerdo etc. | 1 día | 6 meses |
| **Alimentos a base de patatas / pasta:** Puré de patatas, todo tipo de pasta | 1 día | 12 meses |
| **Sopas**: Sopa con carne, sopa de verduras, etc. | 1 día | 6 meses |
| **Fruta**: Cerezas, arándanos, compota de frutas etc. | 1 día | 12 meses |
| **Carne:** | | 5 meses |
| Pollo, pato, ganso, filetes, caza | 1 día | 6 meses |
| **Polos de hielo, helados** | 1 día | 3 semanas |

# Garantía y Servicio Postventa

## Condiciones de la garantía

## Servicio Posventa y recambios

Si inevitablemente tiene que llamar para solicitar asistencia técnica póngase en contacto con el centro de Servicio Técnico Oficial de la marca mas cercano a su domicilio.

Al llamar deberá suministrar la información indicada en la placa de características.

La placa de características se encuentra en la parte inferior izquierda, junto al cajón de la verdura. Toda la información que debe suministrar se encuentra en ésta placa (tipo, modelo, N° de serie, etc.). Anote aquí los datos de la placa de su aparato:

| | |
|---|---|
| Modelo | |
| N° de Producto | |
| N° de Serie | |
| Fecha de Compra | |

ELECTROLUX HOME PRODUCTS ESPAÑA, S.A Sociedad Unipersonal Albacete, nº. 3C - 28027 MADRID - CIF A08145872

Teléfono Servicio Técnico Oficial

902 116 388

www.service.electrolux.com

El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones que considere necesaria de los productos que fabrica.

***From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.***

*The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.*

**ALBACETE, nº 3C**
**28027 MADRID**

Printed by Océ Hungária Kft. 2006. 01. 30.